



Газета Всеукраїнської
асоціації пенсіонерів
"50 плюс" видається за
сприяння Посольства
Канади в Україні



НАШ ДЕВІЗ: ДОПОМОЖИ СОБІ САМ!

50 плюс

ГАЗЕТА ВСЕУКРАЇНСЬКОЇ АСОЦІАЦІЇ ПЕНСІОНЕРІВ

Заснована в лютому 2003 року
Свідоцтво про реєстрацію
КВ 6981 від 13.02.03

№1(5)

Для членів ВАП – безкоштовно
2004 рік

ДЛЯ ТИХ, КОМУ П'ЯТДЕСЯТ І БІЛЬШЕ

У номері:

стор. 3

**ПРОЕКТ
ЗАКОНУ
УКРАЇНИ**

«Про
запобігання
дискримінації
літніх в Україні»

стор. 6

**ПЕНСІЙНА
РЕФОРМА**

Довго
запрягали...
Чи далеко
заїдемо?

стор. 10

**Програми
ВАП діють.
Відгуки.**

Законодавчо забезпечити права літньої людини

Соціальне забезпечення людей старшого покоління не є благодійним актом. Тим більше – актом ввічливості, що може бути виконаним чи не виконаним за бажанням якогось державного чиновника. Повага до старших за віком – це не тільки вияв рівня вихованості тієї чи іншої особи, надто державного мужа. Це – святий обов'язок кожного суцього на Землі.

Не слід забувати, що старше покоління десятиліттями тяжко працювало не лише для власного добробуту. Воно спорудило своєю нелегкою працею той фундамент, на якому будують нове життя молодші покоління. Воно побудувало електростанції, заводи, фабрики, шахти, лікарні, школи, створило машини і плуги, сівалки і комбайни, трактори і ткацькі верста-

Ініціативи ВАП

ти, кораблі й танки, літаки й ракети, медтехніку й музичні інструменти, шкільні підручники, наукові монографії, радіоприймачі, телевізори, побутові прилади та ще тисячі потрібних для життя речей.

А ще старше покоління – це покоління тих, хто врятував світ від нацизму, хто незважаючи на голод і холод, у найсуворіших випробуваннях вижив сам і дав життя новим поколінням, хто відбудовував країну після жорстокої руйнівної війни, хто розробляв передові технології і підкорював космос, творив вітчизняну культуру і науку, сів хліб і вчив дітей та онуків.

Повагу до себе з боку суспільства, пристойну пенсію, гідні людини умови

життя та відпочинку ветерани заслужили. Вони не мають випрошувати у держави, суспільства поваги їхніх прав. Ветерани не повинні терпіти вікової дискримінації. Повага до ветеранів, реальне забезпечення їх потреб – ознака цивілізованості держави.

А що ж ми спостерігаємо у реальному житті?

Права літньої людини часто-густо порушують і в сім'ї, і на виробництві, і в сфері державного управління. Права мільйонів пенсіонерів порушені, скажімо, у постанові Кабміну України від 20 листопада 2003 року № 1783 „Про заходи щодо поліпшення пенсійного забезпечення громадян”, у якій, зокрема, має місце втручання у сферу повноважень Верховної Ради.

Продовження на 3-й стор.

Держбюджет-2004:

Чого більше – плюсів чи мінусів?

Прийнятий Верховною Радою Закон України про Державний бюджет на 2004 рік у стінах парламенту практично не обговорювався. Натомість влада зробила красивий „реверанс” перед простими смертними, влаштувавши напередодні його розгляду громадські слухання проекту. Щоправда, якраз пересічному громадянину жодного запрошення ніхто не надсилав. Тож участь представників деяких громадських організацій та журналістів ще не можемо назвати повноцінними громадськими слуханнями (хоча й за це спасибі).

Ми попросили економічного оглядача, члена Всеукраїнської асоціації пенсіонерів Світлану Сосніну проаналізувати цей важливий документ, що деякими майстрами порівнянь і метафор називається не інакше, як „фінансовою Конституцією”. Що ж ми матимемо з цього Закону, якщо орієнтуватимось принаймні на запевняння Кабміну в неабиякій його соціальній спрямованості? Чи справді уряд узевся таки за розв'язання соціальних проблем?

Продовження на 2-й стор.



Художник Сергій САРАНА

– Кажеш, діду, пенсія мала?
Зате бюджет який гарний!

ЩОБ МИ САМІ СЕБЕ НЕ ОБДУРИЛИ

Говорять
народні депутати України



**Петро
Порошенко:**

– Які плюси в бюджеті-2004? Я не бачу в ньому жодного плюса! Плюси були лише в тому, що об'єктивно дала економіка. Порівняно з 2002 роком вражаюче змінилася позиція уряду. Раніше... був професійний діалог. Тоді враховувалися джерела доходів, які пропонували депутати... тоді ми домовились, що прагнутимемо узгоджувати напрямки використання бюджетних коштів – на проведення житлово-комунальної реформи, реалізацію аграрної і соціальної політики уряду. Все це тепер дивним чином відкинуто...

Сьогодні депутатам за голос, відданий на підтримку цього бюджету, пропонували суму, рівнозначну двадцятилітній мінімальній зарплаті. І я прокрив цей зал за це голосування...



**Валерій
Коновалюк:**

– Нам удалося уникнути політизації бюджету та посилення конфронтації. Цим бюджетом ми розв'язуємо дуже багато соціально-економічних проблем, забезпечуємо перехід до проведення податкової реформи, створюємо умови, за яких зростання доходів бюджету значно випереджатиме розвиток економіки...

Бюджет 2004 року – перший бюджет, що остаточно погасить наявну заборгованість з соціальних виплат і заробітної плати. Це перший уряд, який робить такий серйозний і рішучий крок... Прийнятий бюджет підтверджує, що програма уряду витримується, і ми спостерігаємо незворотні процеси у розвитку економіки...

Держбюджет-2004:

Чого більше – плюсів чи мінусів?

Продовження. Початок на 1-й стор.

Відображені у документі основні макроекономічні показники (їх оприлюднив заступник міністра фінансів України Анатолій Шаповалов) мали б справити враження:

– ВВП у порівнянні з 2003 роком має зрости на 10,9 % (з цього приводу влаштувати овації не будемо; адже він усе ще не перевищує 51 % того ВВП, який Україна мала у 1991 році! Додамо, що в січні 2004 року перший віце-прем'єр Микола Азаров заявить, що ВВП зростає... на 9,5 %);

– передбачено зростання доходів зведеного бюджету на 6,5 млрд. грн., що мало скласти 75,6 млрд. грн. або 27,6 % ВВП (в остаточному вигляді цей показник – уже після громадських слухань – зменшився);

– прогнозувалося зростання споживчих цін – близько 6 % до рівня 2003 року (отже, радощів у наших співвітчизників не буде; дай Боже, щоб реальне зростання цін не виявилось удвічі більшим; ми ж спостерігали наприкінці 2003 року зростання цін, особливо на хліб, хлібобулочні вироби та борошно);

– дефіцит держбюджету закладено в розмірі 2,4 млрд. грн. або 0,9 % ВВП (мабуть, урядовці вирішили, що Україна вже досягла такого рівня економічної могутності, що може собі дозволити відмовитись від декларованого Президентом курсу на бездефіцитність бюджету).

Незаперечною (на думку заступника міністра фінансів) є головна ідея проекту – соціальна спрямованість. Питомо вага соціальної складової, закладеної у розрахунки, сягнула 52,1 % всіх видатків бюджету, що означає її приріст на 34 млрд. грн. у порівнянні з поточним роком. Буде збільшено фінансування програм, спрямованих на вирішення проблем, які реально вплинуть на підвищення добробуту людей і, в першу чергу, малозахищених верств населення. Видатки за основними соціальними напрямками використання коштів (при загальному їх обсязі 13047,3 млн. грн.) зпрогнозовані таким чином:

– “соціальний захист і соціальне забезпечення населення” додатково одержить 1,5 млрд. грн. (багато це чи мало? Розділіть на 14 мільйонів пенсіонерів – вийде по 9 гривень на місяць. А якщо врахувати, що крім пенсіонерів соціального захисту потребують і матері, і діти-сироти й інваліди, то цифра вийде і зовсім скромна!);

– “охорона здоров'я” матиме на 10 % більше, ніж торік (зауважимо, що приріст навіть на 100 % не міг би задовольнити реальні потреби цієї життєво важливої сфери);

– “освіта” одержить на 1,4 млрд. грн. більше;

– на “духовний та фізичний розвиток” передбачено на 177,2 млн. грн. більше (але цього приросту ми не відчуємо, бо фізичний розвиток, як і духовний, потребує не «латання дір», а серйозних інвестицій).

Якщо розглядати розрахунки щодо соціальних гарантій сім'ям з дітьми, малозабезпеченим сім'ям, дітям-інвалідам, то хоча кожна стаття містить збільшення виплат, таке збільшення реально не поліпшить життя цих верств населення. Адже споживчі ціни, за прогнозом Мінекономіки, до кінця 2003 року мали б



збільшитися на 6-7 %, а на поточний рік – ще на 6 %. Рівень забезпеченості прожиткового мінімуму (останній є базою для нарахування фінансової допомоги) у 2004 році буде 85 грн. проти 80 грн. торік. Для дітей, які входять до складу малозабезпечених сімей, цей рівень встановлено на 10 % вищим, ніж нині, тобто 93,5 грн. В сім'ях, де один з батьків є інвалідом, – 102 грн. (+20 % до діючого). Інші види фінансової допомоги незахищеним членам суспільства збільшуються на 6,3 %.

Передбачається незначне (на 3,5 %) зростання видатків на соціальний захист ветеранів війни і праці. Скажімо, розмір разової допомоги до Дня Перемоги збільшиться:

– для осіб, що мають особливі заслуги перед Батьківщиною – на 100 грн.;

– для інвалідів війни I групи – на 45 грн.;

– для інвалідів II групи – на 40 грн.;

– для інвалідів III групи та учасників бойових дій – на 30 грн.;

– для членів сім'ї загиблого та дружин померлих учасників бойових дій – на 15 грн.

Здається, засяяло „світло в кінці тунелю” для осіб, які постраждали від Чорнобильської катастрофи. Видатки загального фонду на виплати цій категорії населення збільшено на 1305 млн. грн. (приріст – 3,9 %). Відповідно до закону про статус і соціальний захист цих громадян передбачено асигнування, які дадуть змогу повністю погасити існуючу заборгованість і вчасно здійснювати поточні виплати.

На надання пільг і субсидій населенню у 2004 році планується витратити на 140 млн. грн. більше, ніж торік. Прошові (готівкові) субвенції на оплату населенням побутового палива, як зазначив Анатолій Шаповалов, “передбачені на рівні потреб”. Тож будемо сподіватися, що держава точно знає, який він, той обсяг потреб, і ніхто не замерзатиме взимку.

Декларуючи особливу соціальну спрямованість бюджетних видатків та турботу про підвищення рівня життя населення, розробники бюджету не звернули увагу на ряд положень, які спрямовані проти-лежним чином, а в деяких моментах навіть порушують чинне законодавство. Йдеться про заборону введення будь-яких податків у законі про бюджет. Податки вводяться і скасовуються лише податковими законами. В поданому ж законопроекті внесено зміни щодо справляння ПДВ та податку на прибуток підприємств. Особливо асоціальним виглядає намір збільшити оподаткування малого бізнесу. В ньому заробляють на прожиття сотні тисяч українців, і від такого рішення більша частина малих підприємців не зможе далі працювати, а кількість нових безробітних зростає і потребуватиме соціальної допомоги.

Усіх присутніх на громадському слуханні насмішило положення про... оподаткування подарунків. Цікаво, як буде адмініструватися такий податок?..

А ось близькості ветеранів не до сміху. Особливо їх тривожить заміна пільг адресною допомогою. Вони категорично проти цього, бо вже мають приклад такої „заміни” – компенсація за невикористану путівку до санаторіїв. Вартість таких путівок сягає 2 тис. грн., а грошова компенсація не перевищує... 70 грн.

Невже наступ на права літніх і є ознакою „соціально спрямованого бюджету”?

Світлана СОСНІНА,
економічний оглядач, член ВАП



Продовження. Початок на 1-й стор.

Більше того – навіть Верховна Рада, вищий законодавчий орган України, всупереч Конституції, попри норми міжнародного права, узаконує акти, які є порушенням прав людини. Прикладом може бути, скажімо, Закон про державну службу в Україні, згідно з яким права літніх людей обмежено за віковим цензом.

Хто найчастіше підпадає під скорочення штатів? Кого нинішня влада планомірно усуває від участі у сфері державного управління? Кому роботодавці відверто відмовляють у роботі, не соромлячись у засобах масової інформації демонструвати вікові обмеження? Літнім людям. І це – ганьба для держави, яка підписалася під Конвенцією з прав людини!

Ось чому Всеукраїнська асоціація пенсіонерів (ВАП) послідовно виступає за законодавче забезпечення прав літніх.

„Не дамо скривдити наше покоління!“ – під таким заголовком газета „50 плюс“ (№ 3 від 30 червня 2003 року) опублікувала повідомлення Прес-служби ВАП про те, що Асоціація звернулася до Конституційного суду України з проханням дати відповідь, чи відповідає Конституції законодавство в тій його частині, що обмежує вік перебування на державній службі? У згаданій публікації, зокрема, було сказано: „Ми не проти омолодження кадрів, але це не має стати самоціллю. Адже ми знаємо з історії багато прикладів того, як літні люди успішно виконували свої обов'язки на високих державних посадах... Не за віком, а за реальними ділами, розумом і досвідом слід визначати професійну придатність того чи іншого працівника до виконання

Законодавчо забезпечити права літньої людини

відповідальних обов'язків“. І ще: „Всеукраїнська асоціація пенсіонерів рішуче засуджує будь-які дії, спрямовані проти конституційних прав громадян похилого віку, протестує проти вікової дискримінації... Штучне вилучення досвідчених кадрів із сфери державного управління призводить до серйозних помилок і збочень в економічній, соціальній і культурній політиці“.

Ось чому ВАП ініціювала і практично забезпечила розробку проекту Закону України про запобігання дискримінації літніх в Україні, який ми сьогодні публікуємо для ознайомлення і обговорення. Звичайно, ми розуміємо, що цей проект ще потребує доопрацювання, що від ідеї до прийняття будь-якого закону – „дистанція величезного розміру“. Але починати треба, готувати громадську думку вкрай необхідно, і тому ми наважились репрезентувати цей документ у газеті й на сайті ВАП і готові прийняти як слова схвалення, так і критичні зауваження. **Ми будемо вдячні всім, хто візьме участь у обговоренні проекту, а передусім – кожному, хто внесе конструктивні пропозиції щодо його вдосконалення.**

Нас надихають слова підтримки, які ми одержали від Президента Європейського Союзу пенсіонерів Бернхарда Вормса, колишнього посла США в Україні Стівена Пайфера, директора департаменту зовнішніх зв'язків Американської асоціації пенсіонерів Ненсі Лемонд.

Пані Лемонд люб'язно погодилась прокоментувати зміст запропонованого нами проекту. „Вікова дискримінація в законодавстві, – пише вона, – була у США проголошена поза законом ще у 1967 році. Наше законодавство поклато край тому становищу, при якому

майже половина всіх вакансій у приватних установах була закрита для тих, кому за 55, а чверть вакансій була недоступною навіть для 45-літніх. У 1990 році законодавство про захист пенсії літніх було доповнене положеннями, які стали гарантією захисту громадян старшого покоління від проявів вікової дискримінації щодо одержання субсидій по безробіттю, а також проти несправедливих відмов у деяких правах. Над питаннями захисту прав літніх розмірковують у багатьох країнах. Дуже добре було б мати закони, які б захищали всіх від вікової дискримінації. Кілька країн прийняли такі закони. Американська асоціація пенсіонерів підтримує і аплодує зусиллям українців, які роблять прогресивні кроки в напрямку розвитку законодавства щодо запобігання вікової дискримінації!“

„Я вражений тим, – пише Стівен Пайфер, – чого досягли Ви, чого досягли члени Вашої асоціації! Ви правильно вважаєте, що здорове суспільство має дбати про пенсіонерів, які протягом багатьох років своєю працею зробили вагомий внесок у великі досягнення України. Прийміть мої щирі побажання тривалого успіху!“

Рада Всеукраїнської асоціації пенсіонерів висловлює вдячність усім, хто підтримує нас у здійсненні програм, спрямованих на захист прав літніх, на підвищення якості життя наших співвітчизників.

Після обговорення запропонованого нами законопроекту ми маємо намір звернутися до тих народних депутатів, які прагнуть допомогти людям старшого покоління, з проханням внести законопроект на розгляд Верховною Радою України.

Проект

ЗАКОН УКРАЇНИ

Про запобігання дискримінації літніх в Україні

Цей Закон спрямований на запобігання дискримінації літніх за ознакою віку

РОЗДІЛ I

ЗАГАЛЬНІ ПОЛОЖЕННЯ

Стаття 1. Літні в Україні

Літні в Україні володіють усією повнотою соціально-економічних, політичних, особистих прав і свобод, закріплених Конституцією України та іншими законодавчими актами.

Відповідно до цього Закону літніми вважаються особи, яким виповнилося 50 років.

Стаття 2. Дискримінація літніх

Відповідно до цього Закону дискримінацією літніх вважається обмеження в реалізації конституційних прав і свобод людини і громадянина, які застосовуються залежно від віку особи.

Дискримінація літніх забороняється і переслідується за законом.

Захист прав, свобод і законних інтересів літніх забезпечується в судовому або іншому порядку, встановленому законом.

Законодавство про запобігання дискримінації літніх в Україні складається з цього Закону та інших актів законодавства, що видаються відповідно до нього.

Стаття 3. Основні засади забезпечення рівності літніх

Основними засадами забезпечення запобігання дискримінації літніх є:

- 1) державна підтримка, сприяння та захист прав;
- 2) впровадження світових стандартів запобігання дискримінації літніх;
- 3) законність;
- 4) об'єктивність;
- 5) справедливість;
- 6) неупередженість.

Стаття 4. Основні напрями державної політики із запобігання дискримінації літніх

Діяльність держави щодо літніх виявляється у створенні правових, економічних, політичних, соціально-побутових і соціально-психологічних умов для

задоволення їх потреб у відновленні здоров'я, матеріальному забезпеченні, посильній трудовій та громадській діяльності.

Державна політика із запобігання дискримінації літніх повинна включати такі основні напрями:

- формування правової бази запобігання дискримінації літніх, удосконалення і розвиток законодавства в цій сфері;
- проведення експертизи нормативно-правових актів, прийнятих органами державної влади;
- прийняття і реалізація спеціальних програм, метою яких є усунення дискримінації за ознакою віку;
- включення до загальнодержавних програм, спрямованих на реалізацію конституційних прав і свобод громадян, а також до програм із розвитку соціальної сфери заходів, що унеможливають дискримінацію літніх;
- виховання і пропаганда культури поваги до літніх;
- захист суспільства від інформації, спрямованої на дискримінацію громадян за ознакою віку;

Продовження на 4-й стор.

Продовження. Початок на 3-й стор.

Проект

ЗАКОН УКРАЇНИ

Про запобігання дискримінації літніх в Україні

- виконання загально визначених принципів і норм міжнародного права, а також міжнародних зобов'язань України.

Стаття 5. Заборона дискримінації за віковою ознакою

Відповідно до статті 24 Конституції України і загально визначених принципів і норм міжнародного права і міжнародних договорів України літні, як і інші громадяни України, мають рівні права і свободи і рівні можливості для їх реалізації.

Порушення даного принципу, тобто проведення політики, або вчинення інших дій, що ставлять літніх у нерівні умови за ознакою віку, вважається дискримінацією і підлягає усуненню в порядку, визначеному законом.

Не є дискримінацією за ознакою віку:

- встановлення пенсійного віку;
- виборчий ценз.

Відповідно до міжнародних стандартів при прийомі на роботу, просуванні по службі, професійному навчанні, установленні режимів і умов праці, а також звільненні працівників, включаючи державних службовців, повинні враховуватися вимоги законодавства щодо прав і гарантій для літніх.

Стаття 6. Статистика і моніторинг у сфері запобігання дискримінації літніх

Показники зміни соціально-економічного становища літніх підлягають включенню у державні статистичні звіти.

Уповноважені центральні органи виконавчої влади з питань статистики, праці і соціального захисту населення організують постійний нагляд (моніторинг) за забезпеченням запобігання дискримінації літніх, наданням їм рівних прав і рівних можливостей з метою:

- проведення системного аналізу реалізації прав і можливостей літніх;
- розробки заходів для запобігання й усунення фактів дискримінації за ознакою віку;
- підготовки статистичної та іншої інформації для державних соціальних програм і національних доповідей України в ООН.

РОЗДІЛ II ГАРАНТІЇ ДЛЯ ЛІТНІХ

Стаття 7. Гарантії держави щодо запобігання дискримінації літніх у гуманітарній сфері

Держава гарантує:

- забезпечення умов для доступу літніх до одержання професійно-технічної і вищої освіти, до усіх видів професійного навчання і підвищення кваліфікації, до участі у здійсненні освітнього і наукового процесу;
- розвиток досліджень з питань рівноправності громадян;
- використання навчальних програм і підручників, що виключають пропаганду дискримінації за ознакою віку.

Стаття 8. Обов'язки державних органів, органів місцевого самоврядування і керівників організацій із запобігання дискримінації літніх у соціально-економічній сфері

Державні органи, органи місцевого самоврядування і керівники організацій усіх форм власності зобов'язані забезпечувати літнім можливість доступу до економічних ресурсів суспільства, у тому числі до рухомого і нерухомого майна, землі, фінансових та інформаційних ресурсів; а також до вільно обраних виду діяльності і професії.

Стаття 9. Забезпечення прав літніх на працю

З метою забезпечення прав літніх на працю роботодавець (керівник державного органу, організації незалежно від форми власності) відповідно до норм Кодексу законів про працю і колективних договорів забезпечує:

- рівні, поряд з іншими громадянами України, можливості для літніх при прийнятті на роботу;
 - рівний, поряд з іншими громадянами України, доступ літніх до вакантних робочих місць;
 - рівну, поряд з іншими громадянами України, заробітну плату (винагороду) для літніх, коли вони виконують однакову роботу при рівній якості праці або роботу, що має рівну цінність;
 - рівні можливості, поряд з іншими громадянами України, для підвищення кваліфікації, здійснення перепідготовки, просування по службі;
 - безпечні умови праці, що гарантують збереження життя, здоров'я і гідності літніх.
- Вік особи не може бути підставою для відмови у прийнятті її на роботу.

Забороняється публікація оголошень про прийом на роботу, в яких містяться дискримінаційні положення щодо літніх.

Роботодавцю забороняється:

- відмовити у прийнятті на роботу або звільнити працівника, або дискримінувати його шляхом не надання компенсацій, пільг, умов, передбачених чинним законодавством через його вік;
- скорочувати заробітну плату працівника через його вік;
- обмежувати, розділяти або класифікувати робочих за віковою ознакою, якщо такий розподіл (обмеження, класифікація) негативно впливає на літнього працівника.

Державна служба зайнятості не має права відмовляти у взятті на облік особи, або іншим чином дискримінувати особу через її вік.

Стаття 10. Гарантії рівноправності літніх у разі масового звільнення працівників

У разі масового звільнення працівників, тобто звільнення, що перевищує одну третину загальної кількості працюючих на підприємстві (установі, організації) будь-якої форми власності критерій віку не може бути основою для звільнення.

Стаття 11. Рівноправність літніх у сфері соціальних гарантій

Не допускається застосування систем соціального страхування, пенсійного забезпечення, адресної соціальної допомоги, що погіршують становище літніх. Ор-

гани державної влади України, органи місцевого самоврядування, посадові особи підприємства, установи, організації при здійсненні заходів соціального захисту населення зобов'язані враховувати інтереси літніх.

Стаття 12. Рівні можливості літніх при прийнятті на державну службу і при її проходженні

Відповідно до конституційного принципу рівних прав і свобод і рівних можливостей літніх при прийнятті на державну службу і при її проходженні не допускається встановлення будь-яких прямих або непрямих обмежень або переваг залежно від віку.

Керівники державних органів, відповідні посадові особи зобов'язані забезпечити рівний доступ літніх до державної служби відповідно до їхніх здібностей і професійної підготовки незалежно від віку претендента.

Керівники таких органів, установ зобов'язані створювати реальні умови для дотримання статті 24 Конституції України.

Стаття 13. Рівний доступ літніх до конкурсів на заміщення посад державної служби

Заміщення вакантних посад державної служби, у тому числі керівних, забезпечується шляхом проведення конкурсів, у яких рівною мірою і на рівних умовах беруть участь літні.

Стаття 14. Рівний доступ літніх до служби в органах місцевого самоврядування

Гарантії щодо реалізації рівних прав і рівних можливостей літніх при прийнятті на службу в органах місцевого самоврядування та її проходженні визначаються законами України, нормативно-правовими актами органів місцевого самоврядування і статутами закладів комунальної форми власності.

Органи місцевого самоврядування, їхні посадові особи відповідають за проведення заходів для реалізації зазначених прав і можливостей.

РОЗДІЛ III

МЕХАНІЗМ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ПРАВ І МОЖЛИВОСТЕЙ ЛІТНІХ

Стаття 15. Забезпечення прав і можливостей літніх Президентом України

Президент України як гарант прав і свобод людини і громадянина використовує свої повноваження для дотримання конституційного принципу рівних прав і свобод і рівних можливостей, в тому числі для літніх.

Стаття 16. Повноваження Верховної Ради України у сфері забезпечення прав і можливостей літніх

Верховна Рада України формує правову основу державної політики із забезпечення прав і можливостей літніх у всіх сферах державного і громадського життя через ухвалення відповідних законів.

Верховна Рада України періодично, але не рідше одного разу на два роки, заслуховує доповідь про стан справ у сфері рівноправності літніх.

Доповідь, подана Кабінетом Міністрів України, підлягає опублікуванню в засобах масової інформації.

Стаття 17. Повноваження Кабінету Міністрів України у сфері забезпечення прав і можливостей літніх

Кабінет Міністрів України в межах своїх конституційних повноважень:

- організує виконання Конституції України, законів, указів Президента України, міжнародних договорів України в сфері рівноправності літніх; здійснює систематичний контроль над їх реалізацією, вживає необхідних заходів щодо усунення порушень законодавства, включаючи порушення нормативно-правових актів, що визначають механізм реалізації конституційного принципу рівноправності літніх;
- бере участь у розробці і забезпечує проведення єдиної державної політики, спрямованої на досягнення рівних прав і рівних можливостей літніх у всіх сферах державного і громадського життя, взаємодіє із громадськими об'єднаннями із зазначеного питання;
- розробляє державні цільові програми із забезпечення рівноправності літніх, забезпечує їхнє виконання;
- координує і контролює діяльність центральних органів виконавчої влади щодо захисту і забезпечення рівноправності літніх;
- представляє не рідше як раз на два роки у Верховній Раді України доповідь про стан справ у сфері забезпечення рівноправності літніх.

Стаття 18. Повноваження центральних органів виконавчої влади у сфері забезпечення прав і можливостей літніх

Повноваження центральних органів виконавчої влади у сфері здійснення ними діяльності щодо створення необхідних правових, економічних, соціальних умов реалізації прав і свобод громадян, включаючи створення можливостей для підтримки і реалізації заходів для рівноправності літніх, визначаються Президентом України і Кабінетом Міністрів України.

Виконавчі органи державної влади суб'єктів України беруть участь у проведенні єдиної державної політики із забезпечення рівноправності літніх, розробляють і здійснюють регіональні цільові програми щодо захисту рівних прав і рівних можливостей літніх.

Стаття 19. Захист і реалізація рівних прав і рівних можливостей літніх органами місцевого самоврядування

Органи місцевого самоврядування відповідно до законодавства здійснюють заходи щодо розробки і реалізації місцевих цільових програм, спрямованих на захист і реалізацію прав і можливостей літніх, координують свої дії з діями центральних органів виконавчої влади в частині підтримки відповідних державних, регіональних і місцевих програм.

Центральні органи виконавчої влади в межах своїх повноважень здійснюють організаційне, інформаційне та інше сприяння органам місцевого самоврядування у їх діяльності щодо забезпечення рівних прав і рівних можливостей літніх.

Стаття 20. Захист державних гарантій рівних прав і рівних можливостей літніх Уповноваженим Верховної Ради України з прав людини

Уповноважений Верховної Ради України з прав людини відповідно до Закону України «Про Уповноваженого Верховної Ради України з прав людини» здійснює заходи для реалізації державних гарантій рівних прав і рівних можливостей літніх та забезпечення їх дотримання з боку державних органів і посадових осіб.

Уповноважений Верховної Ради України з прав людини розглядає скарги на рішення і дії (бездіяльність) державних органів, органів місцевого самоврядування, посадових осіб, службовців, які порушують принцип рівних прав і рівних можливостей літніх, якщо заявник оскаржив ці рішення у судовому або адміністративному порядку, але не згоден із рішеннями, ухваленими по його скарзі, і вживає заходів щодо відновлення порушених прав у межах своєї компетенції.

Стаття 21. Участь громадських об'єднань у забезпеченні рівності прав і можливостей літніх

Всеукраїнська громадська організація «Всеукраїнська асоціація пенсіонерів», інші громадські організації, які створені для захисту та задоволення інтересів літніх:

- беруть участь у розробці рішень, прийнятих органами державної влади й органами місцевого самоврядування з питань забезпечення рівноправності літніх;
- представляють і захищають права громадян у судах та інших державних органах;
- користуються іншими правами для захисту конституційного принципу рівних прав і рівних можливостей літніх, наданими їм відповідно до законодавства України.

Всеукраїнська громадська організація «Всеукраїнська асоціація пенсіонерів», інші громадські організації для здійснення своєї діяльності, спрямованої на захист прав літніх, мають право одержувати від відповідних центральних та місцевих органів виконавчої влади інформаційну та іншу допомогу в порядку, визначеному законодавством України.

Стаття 22. Оскарження фактів дискримінації за віковою ознакою

Скарги громадян на дискримінацію за віковою ознакою, на дії (бездіяльність) державних органів, органів місцевого самоврядування, посадових осіб, підприємств, установ, організацій, засобів масової інформації підлягають розгляду державними органами, органами місцевого самоврядування, організаціями, громадськими об'єднаннями, посадовими особами, прокурорами або судами в порядку, визначеному законом.

Стаття 23. Усунення порушень законодавства, пов'язаних із дискримінацією за віковою ознакою

Центральні органи виконавчої влади, органи місцевого самоврядування, посадові особи на основі звернень громадян і за власною ініціативою виявляють порушення законодавства про рівність прав і можливостей літніх і вживають заходів щодо їх запобігання та усунення.

Особам, які постраждали від насильства у родині, від дискримінації за віковою ознакою на роботі або в побуті, відповідні служби органів виконавчої влади, а також органів місцевого самоврядування надають психологічну, юридичну та іншу потрібну допомогу.

Стаття 24. Державний нагляд і контроль за дотриманням законодавства про рівні права і рівні можливості літніх

Державний нагляд і контроль за дотриманням законів та інших нормативно-правових актів, спрямованих на забезпечення рівних прав і рівних можливостей літніх, здійснюється в порядку, визначеному законом.

РОЗДІЛ IV

ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ ЗА ПОРУШЕННЯ ЗАКОНОДАВСТВА УКРАЇНИ ПРО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ РІВНИХ ПРАВ І РІВНИХ МОЖЛИВОСТЕЙ ЛІТНІХ

Стаття 25. Відповідальність за порушення законодавства про забезпечення рівних прав і рівних можливостей літніх

Особи, винні у порушенні вимог законодавства про забезпечення рівних прав і рівних можливостей літніх, несуть цивільно-правову, адміністративну або кримінальну відповідальність відповідно до законів України.

Стаття 26. Обов'язки і відповідальність посадових осіб органів державної влади, установ, організацій, підприємств усіх форм власності

Посадові особи органів державної влади, установ, організацій, підприємств усіх форм власності зобов'язані дотримуватися Конституції України, законів України, інших нормативно-правових актів, які визначають права та інтереси літніх, забезпечувати виконання покладених на них цим законом завдань.

За невиконання або неналежне виконання посадовими особами органів державної влади, установ, організацій, підприємств усіх форм власності вони притягаються до матеріальної відповідальності згідно з чинним законодавством.

Моральна шкода та збитки, завдані літнім неправомірними діями, дискримінацією з боку посадових осіб органів державної влади, підлягають відшкодуванню за рахунок коштів державного бюджету, а посадових осіб установ, організацій, підприємств усіх форм власності – за рахунок цих установ, організацій, підприємств.

РОЗДІЛ V

МІЖНАРОДНЕ СПІВРОБІТНИЦТВО

Стаття 27. Участь України в міжнародному співробітництві у сфері забезпечення рівних прав і рівних можливостей літніх

Україна бере участь у міжнародному співробітництві у сфері забезпечення рівних прав і рівних можливостей літніх відповідно до норм міжнародного права.

Стаття 28. Міжнародні договори

Якщо міжнародним договором, ратифікованим Верховною Радою України, встановлено інші правила, ніж ті, що містяться у законодавстві України про забезпечення рівних прав і рівних можливостей літніх, застосовуються правила міжнародного договору.

РОЗДІЛ VI

ПРИКІНЦЕВІ ПОЛОЖЕННЯ

1. Цей Закон набирає чинності з дня його опублікування.

2. Кабінету Міністрів України у тримісячний термін:
- подати на розгляд Верховної Ради України пропозиції щодо внесення змін до законів України, що впливають з цього Закону;
 - привести свої нормативно-правові акти у відповідність з цим Законом;
 - забезпечити перегляд і скасування міністерствами та іншими центральними органами виконавчої влади прийнятих ними нормативно-правових актів, що не відповідають вимогам цього Закону.



ПЕНСІЙНА РЕФОРМА

Довго запрягали. Чи далеко заїдемо?

Отже, пенсійна реформа, про яку так багато говорили в парламенті, уряді, міністерствах і місцевих адміністраціях, нарешті почалася. На тринадцятому році незалежності у держави таки „дійшли руки” і до нашого брата, пенсіонера.

„Нічого, — втішалися державні чиновники і народні депутати, коли мова йшла про запізніле реформування системи пенсійного забезпечення в Україні. — Зате у нас є змога не повторювати тих помилок, яких припустилися у пенсійній реформі інші країни. Зате наші закони „Про загальнообов’язкове державне пенсійне страхування” і „Про недержавне пенсійне забезпечення” — одні з найкращих у Європі!”

Особливо постаралися у розхвалюванні пенсійної реформи ті із засобів масової інформації, які виходять за державний кошт. Дехто з журналістів (особливо з числа молодих спеціалістів) узагалі втратив почуття міри, і, не розібравшись як слід у суті цих законів, намагався запевнити літніх людей, нібито ця реформа мало не зробить їх щасливими. Перші застереження газета „50 плюс” зробила ще влітку 2003 року (див. публікації „Подайте владі на пенсійну реформу!” у № 3 від 30 червня та „Не кажи „Гоп!”..” у № 4 від 29 серпня). Авторитетний фахівець, народний депутат України, перший заступник Голови Комітету Верховної Ради у справах пенсіонерів, ветеранів та інвалідів Валерій Альошин у № 1 нового журналу „Пенсія” (жовтень 2003 р.) сказав відверто: „Хотів би застерегти людей від надмірних очікувань”.

Та з перших тижнів нового року громадяни пенсійного віку без будь-яких застережень, без висновків експертів збагнули: „А король-то голий!.. Гора родила мишу!.. А ми думали, й справді пенсійна реформа покладе край нашим поневірянням!..”

До редакції „50 плюс” дзвонять розчаровані, а то й розлючені пенсіонери,

висловлюючи своє обурення тим, як ошукала їх (уже вкотре!) наша рідна держава. Особливо багато невдоволених звернень, пов’язаних з тим, що при перерахунку пенсій для тих, хто став пенсіонером ще в часи СРСР, радянський рубль переводять у гривні без урахування офіційного курсу рубля на той час, коли людина вийшла на пенсію. Тож, скажімо, за 5 років роботи у громадянина середній заробіток становив 500 рублів, і людина тепер розраховує на максимально високий рівень пенсії (адже за радянських часів то було майже 500 доларів!), та у працівників Пенсійного фонду інша методика розрахунку, що дає змогу пенсіонерів отримати (залежно від трудового стажу) від 220 до 240 гривень.

Страшений скандал вибухнув у зв’язку з прийняттям постанови Кабміну від 20 листопада 2003 року № 1783 „Про заходи щодо поліпшення пенсійного забезпечення громадян”. Всупереч тому, що Держкомстат України оприлюднив цифру середньої зарплати за базовий 2002-й рік — 376 гривень, в урядовій постанові цей показник чомусь зменшився до 306 грн. 45 коп. Відповідно і методика визначення показників середньої зарплати розроблялася на цій, „урізаний” цифрі. Іншими словами, уряд позбавив нас, пенсіонерів щонайменше 25–30 гривень додатково нарахованої пенсії.

Мені довелося працювати з Віталієм Августімовим — колишнім віце-президентом Українського союзу промисловців і підприємців. Віталій Леонідович виконував обов’язки віце-президента УСПП на громадських засадах. Бо він, крім того, ще й президент корпорації „Укрелекор”. Всі, хто з ним працював, знають про його „колючий” характер. Він ніколи не вагався, коли треба було сказати правду, якою б гіркою вона не була. Тож завжди він був „незручним” для урядовців.

І ось нещодавно В. Л. Августімов подав позов до суду, що викликав роздратування у деяких чиновників, і Печерський районний суд м. Києва вже почав слухання у справі «Августімов проти Кабміну».

— Ми обов’язково переможемо! — каже Віталій Леонідович. — Ми — це пенсіонери, обкрадені й принижені постановою Кабінету міністрів № 1783. Адже ця постанова є прикладом відвертого втручання Кабміну у сферу повноважень вищого законодавчого органу країни. Вона також порушує статті 19, 22, 85, 92, 113, 116 та 117 Конституції України.

Чого ж вимагає позивач? Передусім, призупинити дію вказаної постанови з моменту подання скарги. Він також просить суд визнати постанову неправомірною, відновити його права на одержання пенсії у таких розмірах, які передбачені законом про загальнообов’язкове державне пенсійне страхування.

Чи виграє цю справу Віталій Августімов? Якщо всі ми дружно подамо аналогічні позови, влада не зможе ігнорувати порушення прав мільйонів громадян. Адже справа не тільки в тому, чи отримає Віталій Леонідович додатково більш як 100 гривень до своєї чесно заробленої пенсії, а ще й у тім, що на його переконання, громадськість мусить показати нашій виконавчій владі, що закон — один для всіх, що не можна безкарно залазити в кишеню навіть такої слабкої та незахищеної категорії громадян, як пенсіонери.

В. Л. Августімов уже не один: до Печерського районного суду в інтересах членів профспілки Гордієнко, Каленченко та інших звернулася Українська федерація профспілкових організацій — профспілка працівників спільних підприємств (лист від 14.01.04 за №03/01). Предмет скарги той самий — про визнання неправомірною постано-

ви Кабміну №1783. Тож усі, хто нині просто „випускає пар у свисток”, обурюючись фактом ошукання пенсіонерів, мають дуже промовисті приклади для наслідування.

Так для кого ж ця пенсійна реформа? Ми, пенсіонери, переконані: не для нас!

І не тільки ми. Пригадую, як на конференції, присвяченій пенсійній реформі в Україні, віце-президент „КІНТО” Анатолій Федоренко, характеризуючи два базових закони цієї реформи, сказав: „Ці закони — не для пенсіонерів. Вони розраховані на чиновників, банкірів, фінансистів, але не на пенсіонерів”.

Той, хто вважає, що пенсійна реформа вже розпочалася в повному обсязі, той помиляється.

На думку юридичного радника проекту ПАДКО „Впровадження пенсійної реформи в Україні” Анни Нечай, для того, щоб удосконалити оподаткування у сфері недержавного пенсійного забезпечення в Україні, потрібно внести зміни до трьох законів — „Про податки з доходів фізичних осіб”, „Про оподаткування прибутків підприємств”, а також у Закон про податок на додану вартість.

— Населення не готове до пенсійних реформ! — рішуче заявляє директор Центру розвитку недержавного пенсійного забезпечення Міжнародного інституту бізнесу Олександр Ткач. — Адже в основній своїй масі фізичні особи погано інформовані про суть пенсійних реформ, мають невисокий рівень фінансової грамотності та довіри до фінансових закладів, низькі доходи. 60 % населення сьогодні мають доходи нижче прожиткового мінімуму. Про яке залучення коштів від населення до пенсійних фондів можна вести мову?

Що ж, як казав відомий наш політик, маємо те, що маємо...

Олег КРАВЧЕНКО,
ветеран праці, член Ради ВАП

Пенсійна реформа для Європи

Експерти Світового банку вважають, що зростаючі бюджетні витрати, навантаження на економіку, спричинені європейською інтеграцією, а також життєві цінності сучасного суспільства, які неухильно змінюються, не кажучи вже про старіння населення, — все це потребує нагального проведення пан-європейської пенсійної реформи.

Європейські країни мають вжити термінових заходів щодо реформування пенсійної реформи, настійно радять вони. Інакше на населення Європи, що швидко зростає,

особливо — на жінок, чекає серйозна небезпека різкого падіння рівня життя.

За оцінками фахівців, тривалість життя в європейському регіоні за останні 50 років у середньому зросла на 5 років. Нині близько 28 % населення європейських країн становлять люди пенсійного віку. Якщо ця тенденція триватиме й надалі, то до 2050 року очікується подвоєння чисельності пенсіонерів. І тоді вони становитимуть більш як половину населення Європи.

Столичних партнерів ВАП стало у півтора рази більше



У січні 2004 року вийшов з друку каталог «Кроки назустріч» по Києву та Київській області, який включає 472 підприємства, організації, установи - партнери ВАП у здійсненні Програми знижок на товари та послуги. Пригадаймо, що попередній каталог по Києву та Київській області включав 317 партнерів. Отже, всього лише за рік чисельність столичних учасників Програми знижок зросла у півтора рази.

Ростимо ж ми, гей!

Вийшов каталог «Кроки назустріч» по Севастопольському регіональному відділенню ВАП

Всього кілька місяців тому було офіційно зареєстроване (легалізоване) Севастопольське регіональне відділення ВАП, а вже близько двохсот підприємств, організацій і установ цього міста виявили бажання брати участь у програмі Всеукраїнської асоціації пенсіонерів з надання знижок на товари та послуги.

Нещодавно вийшов друком каталог ВАП «Кроки назустріч», де вміщено інформацію про ці підприємства і організації, профіль та режим їх роботи, адреси, телефони, а також про розмір знижок на товари та послуги.

Серед севастопольських партнерів ВАП – 22 продовольчих магазини, десятки промтоварних, 8 медичних та оздоровчих центрів, 2 стоматологічні клініки, 37 аптек і



аптечних кіосків, 2 ветеринарні аптеки, а також АЗС, СТО, магазини автозапчастин, підприємства транспортного і побутового обслуговування, ремонту теле-, радіо-, аудіо- та відеоапаратури, побутової техніки, ремонтно-будівельні організації.

Важливим фактором стрімкого розвитку Севастопольського регіонального відділення ВАП стало сприяння місцевих органів влади, зокрема першого заступника голови міської державної адміністрації Івана Івановича Куликова, завідувачою управління соціального захисту населення СМДА Любові Іванівни Биховської. Блискучі організаторські здібності виявила керівник відділення ВАП Валентина Іванівна Костюра.

АКТИВНЕ ДОЛГОЛІТТЯ

Фото Льва СТОТЛАНДА



МАЙЯ ВОЛОДИМИРІВНА МОЛОДЕЦЬКА З ЧОЛОВІКОМ ПІД ЧАС ЗУСТРІЧІ В ОДЕСЬКОМУ РЕГІОНАЛЬНОМУ ВІДДІЛЕННІ ПЕНСІОНЕРІВ, ПРИСВЯЧЕНІЙ ДНЮ ЛЮДЕЙ ПОХИЛОГО ВІКУ (2002 р.).

Молодецький дух Майї Молодецької

За сорок років роботи в Одеському історико-краєзнавчому музеї Майя Володимирівна Молодецька пройшла шлях від молодшого співробітника до завідувача відділу природи. Безліч цікавих зустрічей, поїздок містами і селами області, заповідними місцями, збирання експонатів, читання лекцій.

«Не встигла отямитись, – жартує Майя Володимирівна, – а вже й на пенсії! Ці чотири десятиліття промайнули так швидко через те, що я любила свою роботу, любила колектив музею, чуйних, уважних товаришів, любила сам музей, свою рідну землю».

Вихід на пенсію для неї, як і для багатьох літніх людей, стало серйозним випробуванням з усіма неприємними роздумами про вік, з депресією і страхом перед новим станом душі. І цей стрес міг би надовго позбавити її радощів життя, якби не активна життєва позиція, прищеплена їй її батьком, першим секретарем комсомольського осередку в Херсоні.

До активного життя привчив її рідний дядько, видатний естрадний співак Леонід Йосипович Утьосов. Життєлюбності, оптимізму вона вчилася і в свого чоловіка, у його фронтових побратимів, колишніх льотчиків, які щороку збираються у них удо-

ма, і тоді їхня квартира наповнюється жартами, сміхом, цікавими спогадами, сповненими ніжних почуттів до загиблих друзів, до їхніх учителів і командирів.

Ось чому й тепер, маючи двадцятилітній «стаж пенсіонерки», М. В. Молодецька сповнена оптимізму, активно співпрацює з активістами Одеського регіонального відділення Всеукраїнської асоціації пенсіонерів, бере участь у зібраннях театального товариства, відвідує засідання книголюбів у Домі вчених. Вона 25 років віддала роботі в Пушкінській комісії, брала безпосередню участь у діяльності секції вчених «Одессика».

– Я вдячна долі за те, що мені все життя довелося бути серед цікавих, мудрих, духовно багатих людей, – каже Майя Володимирівна. – Перехід у нову якість (пенсіонерки) мені допомогли безболісно здійснити добрі наставники в групі здоров'я при Одеському університеті. Десять років ми з товаришами тричі на тиждень відвідували спортзал, робили фізичні вправи, а потім гуляли, милуючись Французьким бульваром, Ботанічним садом, іншими пам'ятниками та історичними місцями Одеси.

Тож не за паспортом слід визначати, коли вже життя прожито! Для тих, хто не впускає старість у свою душу, активне довголіття дарує справжню насолоду від життя.

Пі-ВОДА – справжня жива вода

ВПЕРШЕ В УКРАЇНІ!



Висновок державної санітарно-гігієнічної експертизи МОЗ України від 10.12.2002 р. № 10/44385
Міжнародний сертифікат ISO 9002



- природно очищена
- структурована
- біоенергетична

ВЖИВАЙТЕ ПІ-ВОДУ та стежте за покращенням самопочуття

Пі-ВОДА добавить Вам роки активного здорового життя!

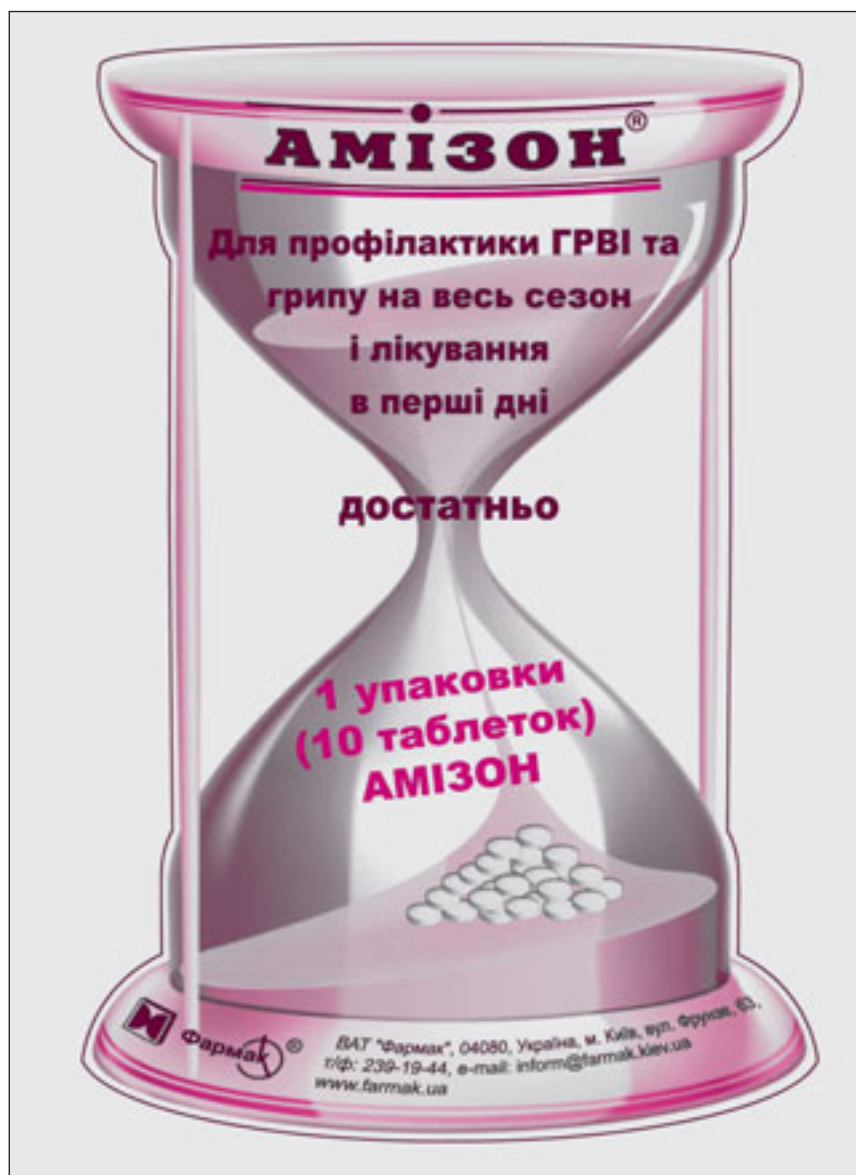
Доставка додому та в офіс
т. 416-0839, 416-5560

Автозапчастини «Avtolamp» ПП Красулін

- ✓ АВТООПТИКА
- ✓ РАДІАТОРИ
- ✓ ДЗЕРКАЛА
- ✓ КУЗОВНІ ДЕТАЛІ
- ✓ АВТОЗАПЧАСТИНИ ДО АВТО «SKODA»

м.Київ. вул. Братиславська, 14-Б
т. 513-10-18 (27), 542-78-08
avtolamp@stackman.com.ua

Знижки членам ВАП 5-10%



БАРБА-ЙОД – ЦЛЮЩИЙ СКАРБ З МОРСЬКИХ ГЛИБИН

За даними світової статистики, від йододефіциту потерпає третина населення земної кулі, щонайменше 5% людей хворіють на зоб (воло). Для України ці показники набагато вищі. Унаслідок Чорнобильської катастрофи плями радіації утворилися на всій нашій території, особливо потерпіли західні області. Як свідчать обстеження 1997 р., зоб виявлено у 54% дітей Києва і 38% дітей Житомира. У жінок пухлини щитовидної залози розвиваються вдвічі частіше, ніж у чоловіків. Уживання хлорованої води створює додаткові умови для йододефіциту.

Відомо, що функціональна активність наших органів і систем, обмін речовин регулюються за допомогою гормонів тироксину та трийодтиронину, які виробляє щитовидна залоза. До їхнього складу входить йод. Якщо в кров потрапляє замало згаданих гормонів, тобто ми з їжею одержуємо недостатню кількість йоду, надходить команда: "Збільшити кількість!" – і щитовидна залоза починає збільшуватися сама. Якщо вчасно не вжити заходів, виникає небезпечне захворювання – зоб.

При йододефіциті потерпає і нервова система, у дітей знижується інтелект (аж до розумової відсталості, у вагітних жінок можуть спостерігатися патологічні пологи, народження мертвої дитини).

Усім цим прикрасам легше запобігти, ніж їх усунути. Добова потреба в йоді залежно від віку – від 50 до 200 мкг (найменша – у дітей, людей похилого віку). Цю кількість найкраще одержати з морської водорості цистозіри ("чисто" латинською – "клітина", "зіро" – "подібний"). Якщо організм не одержить потрібної кількості чистого йоду, він буде його засвоювати з харчових продуктів, вирощених на ураженому радіацією ґрунті. Це небажано. Водорості добувають у заздалегідь перевірених прибережних водах Чорного моря. Це йод

із живої клітини, він прекрасно засвоюється організмом. Двох його таблеток вистачить, щоб задовольнити добову потребу, – одна таблетка містить 90 мкг йоду. Але це ще не все.

До складу BARBA-йод входять також необхідні для нашої життєдіяльності вітаміни В1, В2, В12, С, РР, каротин, мікро- та макроелементи (калій, кобальт, бром, залізо, магній, марганець, натрій, селен, цинк, осмій, цезій). Вони "відповідають" за стан імунної системи, тобто протистоять виникненню серйозних хвороб, пов'язаних із порушенням обміну речовин. Наприклад, якщо вагітній бракує кобальту, дитина може народитися з ослабленою пам'яттю.

Окрім того, що препарат BARBA-йод нормалізує діяльність щитовидної залози, він також нейтралізує наслідки радіаційного ураження, сприяє м'якому очищенню організму, підвищує адаптивні можливості, знижує накопичення жиру та холестерину в тканинах, має антисклеротичну, антиалергенну, протипухлинну дію, запобігає передчасному старінню. При захворюваннях верхніх дихальних шляхів BARBA-йод слід уживати для полегшення кашлю, очищення бронхів від слизу.

Як свідчать стародавні китайські рукописи, бурі водорості люди вживали ще в VII сторіччі до нашої ери. Після війни у Севастополі рятувалися від дистрофії, додаючи в хліб цистозіру. Ефективність препарату підтверджено клінічними та експериментальними дослідженнями, проведеними у семи вітчизняних провідних науково-дослідних інститутах та за кордоном.

У республіці Узбекистан препарат BARBA-йод зареєстрований як лікарська форма.

Препарат можна придбати в аптеках міста або звернутися за телефонами: (044) 496-00-94, (044) 472-89-61.

БАРБА-ЙОД – ЦЛЮЩИЙ СКАРБ З МОРСЬКИХ ГЛИБИН

Препарат BARBA-йод:

- нормалізує діяльність щитовидної залози
- нейтралізує наслідки радіаційного ураження
- сприяє м'якому очищенню організму
- підвищує адаптивні можливості
- знижує накопичення жиру та холестерину у тканинах
- має антисклеротичну, антиалергенну, протипухлинну дію
- запобігає передчасному старінню
- при захворюваннях верхніх дихальних шляхів BARBA-йод слід уживати для полегшення кашлю, очищення бронхів від слизу

Тел.: 472-89-61 402-89-61 з 19.02.2004

ПРОГРАМИ ВАП ДІЮТЬ

ПЕНСІОНЕРАМ ПРОПОНУЮТЬ МЕДИЧНЕ СТРАХУВАННЯ

Всеукраїнська асоціація пенсіонерів разом з Першою страховою компанією започаткувала Програму медичного страхування. Поки що в одній області – Рівненській. Про організацію лікування за цією програмою розмовляємо з лікарем-координатором Клініки сімейного лікаря, яка наглядає за дотриманням правил медичного страхування, Вікторією БУКОВСЬКОЮ.



– Медичне страхування – це зовсім нове поняття для наших громадян. Це бізнес, який має давати прибуток страховій компанії за рахунок того, що поліс купує не лише той, хто хворіє. З цієї точки зору, медичне страхування

пенсіонерів видається справою абсолютно збитковою: серед них практично немає здорових. Що ж спонукало Першу страхову компанію до реалізації такої програми?

– По-перше, турбота про пенсіонерів, підвищення якості життя літніх людей передбачені в статуті асоціації. По-друге, страхова компанія має близько десяти ліцензій на ведення інших, прибуткових видів страхування, за рахунок яких і надається медична допомога тим, кому вона не завжди доступна.

– Як організовано надання медичних послуг і скільки вони коштують?

– Нині розгорнуто дві програми: «Аптека» і «Сімейний лікар» (амбулаторія). За першою хворого забезпечують медичними препаратами для лікування гострих захворювань, ускладнень чи загострень хронічних хвороб. Друга програма (амбулаторного лікування) передбачає організації, контроль якості та оплату медичних послуг включено з наданням всіх необхідних препаратів.

Вартість страховки за програмою «Аптека» для всіх застрахованих встановлено у розмірі 10–14 грн. на місяць, а для членів Всеукраїнської асоціації пенсіонерів – 5–7 грн., тобто вдвічі менше. За програмою «Сімейний лікар», відповідно, 30–38 грн. і 15–25 грн. на місяць. Натомість при настанні страхового випадку члени асоціації одержують послуги на суму, що в 10 разів перевищує їхні річні внески.

– Розкажіть докладніше, як відбувається страхування, і в який спосіб має діяти застрахована особа при необхідності лікування?

– Людина, яка вирішила себе застрахувати, починає із заповнення «декларації про здоров'я», де вона вказує всі свої хвороби, про які на той момент знає. Це дуже відповідальний крок, бо якщо при зверненні до лікаря виявиться, що застрахована особа «забула» про якусь хронічну хворобу, діагноз якої їй протягом життя вже ставили, і не вказала її в декларації, то це не вважатиметься страховим випадком. Тобто лікування не буде оплачено.

Страховим випадком ми визнаємо будь-який стан людини, який загрожує її життю чи здоров'ю, а також первинне встановлення діагнозу вже в процесі надання медичної допомоги за відповідною програмою.

Отже, занедужавши, застрахована особа звертається до будь-якого лікаря (наприклад, у своїй поліклініці), їй встановлюють діагноз,

який разом з переліком потрібних лікарських засобів і рекомендаціями щодо їх вживання записують у довідці (витягу з амбулаторної картки). З нею хворий звертається до регіонального лікаря-координатора, і той виписує необхідні рецепти на ліки, вартість яких має оплатити страхова компанія. Інформація про виспані ліки і діагноз передається до так званої асистуючої (наглядової) медичної установи, де головний лікар-координатор (у даному разі – це я), звернувшись до декларації, по-перше, вирішує, чи є даний випадок страховим, а по-друге, перевіряє перелік призначень. На цьому етапі мають бути виключені не конче необхідні ліки і призначено ті, які за даного діагнозу та індивідуальних особливостей хворого саме для нього будуть найкориснішими, виходячи зі стандартів лікування. Щоправда, в Україні ще немає таких офіційно затверджених стандартів, це справа майбутнього. Тому відповідальність за правильність призначень бере на себе лікар-координатор. Лікування вважається закінченим лише за умови повного одужання застрахованої особи чи настання стійкого поліпшення у перебігу хронічної хвороби.

– А що відбувається, коли лікар поліклініки не може встановити діагноз через відсутність потрібної апаратури або не може на місці лікувати через складний діагноз?

– На такий випадок укладено угоди з установами в інших містах, обласному центрі, зі столичними клініками, а також з профільними інститутами та центрами. У яку б гривню не вилася подібна процедура, все буде сплачено страховою компанією. Про хід лікувального процесу кожного застрахованого я, як координатор асистуючої установи, постійно спілкуюся з регіональним лікарем-координатором, а він, у свою чергу, контактує з фахівцем, який безпосередньо лікує нашого пацієнта. Про контроль якості лікування нині можна говорити лише як про справу совісті лікаря, а неформальний контроль відбувається у спілкуванні з колегами чи керівництвом медичного закладу. І лікар, на чіх руках опинився застрахований пацієнт, знає, що у будь-який момент його може проконтролювати регіональний лікар-координатор.

– Чи є якісь проблеми на початковому етапі розвитку медичного страхування пенсіонерів?

– Проблемою, щоправда зовсім не медичною, є стан оплати роботи лікарів державних медичних установ. Якщо лікарі-координатори одержують винагороду від страхової компанії, то лікуючий лікар має лише свій посадовий оклад. Загалом, на мою думку, потрібно ширше популяризувати діяльність медичних страхових компаній, прищеплювати українцям культуру страхування.

Світлана Сосніна, член ВАП („Новий кур'єр“)



ЛІКАР-ЕКСПЕРТ МЕДИЧНОГО ЦЕНТРУ В м. РАДИВИЛОВІ (РІВНЕНСЬКА ОБЛАСТЬ) МИКОЛА РУЦЬКИЙ ТА СІМЕЙНИЙ ЛІКАР МАЙЯ НЕЧИПОРУК ЗНАЙОМЛЯТЬ ЧЛЕНА РАДИ ВАП, ГОЛОВНОГО РЕДАКТОРА ГАЗЕТИ „50 ПЛЮС“ ОЛЕГА КРАВЧЕНКА З ХОДОМ УПРОВАДЖЕННЯ ПРОГРАМИ ВАП З МЕДИЧНОГО СТРАХУВАННЯ.

Всеукраїнская газета

ЗДОРОВЬЕ

КРАСОТА И СПОРТ

Для членів
ВАП
знижка
на передплату
30%



Сохранить здоровье и продлить молодость, постичь азы народной медицины и правильного питания, излечиться от болезней помогут советы специалистов на страницах нашей газеты

Стоимость подписки:

1 мес. – 0,85 грн.

3 мес. – 2,55 грн.

6 мес. – 5,10 грн.

Газета выходит

2 раза в месяц
на 8-ми страницах.

Телефон редакции
237-23-93

Подписной индекс 23647

ПРОГРАМИ ВАП ДІЮТЬ

Чудовий старт Олени ЛАВРОВОЇ

З приходом до виконавчої дирекції ВАП Олени Іванівни Лаврової значно пожвавилася робота по організації культурно-масової діяльності ВАП у м. Києві. Тільки за останні два місяці театральні спектаклі, концерти в столичних театрах, філармонії, Національній опері, Національному залі органної музики відвідали 386 членів ВАП. Були також організовані відвідування музеїв, виставок, показів фестивалей кінострічок у Будинку кіно.



Фото Наталії КОМПАНЦЕВОЇ

У ВИКОНАВЧІЙ ДИРЕКЦІЇ ВСЕУКРАЇНСЬКОЇ АСОЦІАЦІЇ ПЕНСІОНЕРІВ МЕНЕДЖЕР З КУЛЬТУРНИХ ПРОГРАМ ОЛЕНА ІВАНІВНА ЛАВРОВА ЗНАЙОМИТЬ ЧЛЕНА ВАП ОЛЕКСІЯ МИХАЙЛОВИЧА САВИЧА З ПРОГРАМАМИ СТОЛИЧНИХ ТЕАТРІВ.

Перелік культурних закладів м. Києва, які співпрацюють з ВАП у здійсненні культурної програми:

- ◆ Київський музичний театр для дітей та юнацтва;
- ◆ Київський державний театр юного глядача на Липках;
- ◆ Київський державний театр оперети;
- ◆ Національний академічний драматичний театр ім. І. Франка;
- ◆ Театр "Срібний острів";
- ◆ Національний академічний театр опери і балету ім. Т. Шевченка;
- ◆ Театр на Подолі;
- ◆ Національний академічний театр Російської драми ім. Лесі Українки;
- ◆ Театр "Браво";
- ◆ Театр "Колесо";
- ◆ Оперна студія при національній музичній академії ім. П. Чайковського;
- ◆ Національна філармонія України. Колонний зал ім. М. Лисенка;
- ◆ Всеукраїнський благодійний фонд "Українське філармонійне товариство - концерти в Андріївській церкві";
- ◆ Національний будинок органної та камерної музики України;
- ◆ Театр "Золоті ворота";
- ◆ Київський театр маріонеток;
- ◆ Театр "Актор";
- ◆ Майстерня театрального мистецтва "Сузір'я".

Партнерами у здійсненні культурної програми ВАП також є:

12 музеїв
16 картинних галерей
4 гуртки

(шанувальників орхідей, шанувальників голубів, шанувальників кактусів, в'язання)

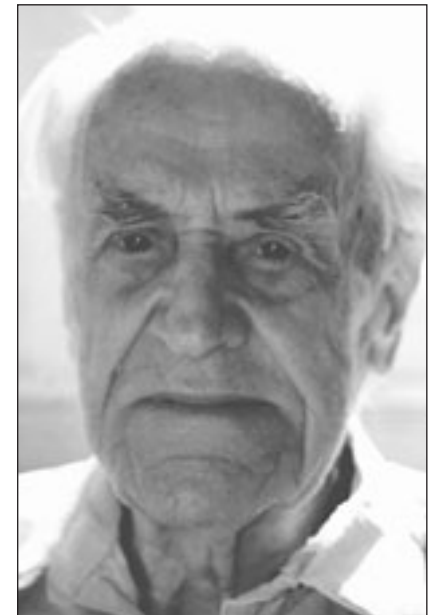
Суттєва допомога

У моєму житті іноді доводилось слухати передачі по радіо "Голос Америки", „Свобода“, інших радіостанцій західних держав. Слухати мусив таємно (тоді це заборонялось, а тому було небезпечно). Мене цікавила інформація про широко розгалужені різні благодійні громадські і державні організації, мета діяльності яких – матеріальна і моральна допомога бідним людям та особам похилого віку. Мені тоді думалось, що то – агітка...

Відтоді минуло багато літ. Чимало змін відбулося у житті країни, у нашому житті. Я давно вже пенсіонер, мені 97 років. І ось торік по радіо була передача, з якої дізнався, що в Києві існує суто громадська організація: ВАП – Всеукраїнська асоціація пенсіонерів, яка здійснює ряд програм, котрі полегшують у наш нелегкий час життя тих, кому 50 і більше. Навіть газету випускає, що так і називається: „50 плюс“.

Природно, така організація мене, пенсіонера, зацікавила, тому я вирішив детальніше ознайомитись з її діяльністю. Прийшов до офісу ВАП на Нижньому Валі, 21. Мене там дуже привітно зустріли, пригостили чаєм, дещо з'ясували, дали різні журнали, каталоги, газети. Так я познайомився з працівниками з ВАП.

У різні часи мені доводилось в особистих справах звертатись до різних організацій, в тому числі і громадських, і враження, пам'ятаю, були невтішні, бо там завжди стояли черги, панувала атмосфера прискіпливої агресивності, формалізму та відсутності елементарної поваги й співчуття до людини. Тому особливо приємно вразили обставини у ВАП – ввічливість, сердечна щирість та гостинність у стосунках з членами ВАП. Викликають повагу і вдячність літніх людей та щирість, скромність, лагідність, з якою зустрічають відвідувачів Наталія Володимирівна Кучеренко, Інна Миколаївна Кравчук, Наталія Володимирівна Компанцева, Олексій Михайлович Савич та інші. Мене зацікавили програми ВАП, особливо "Швидка юридична допомога", Медична та Культурна програми на 2002–2005 роки. Це особливо потрібно таким, як я, – самотнім. Адже самотній людині не-



Петро Іванович КРАВЕЦЬ,
член ВАП

має з ким порадитись, а питань, життєво важливих проблем багато.

Перспективна програма „Медичне страхування“, але у розв'язанні таких проблем, як страхування пенсіонерів, – безліч специфічних фінансових, організаційних, соціальних питань, які у наш час не так просто вирішити. Резерви у пенсіонера нестабільні, їх не можна заздалегідь передбачити, та й тривалість їх життя іноді залежить від факторів, котрі не завжди можна передбачити. І все ж, якою б складною не була у реалізації ця програма, вона конче потрібна і важлива для пенсіонера. Щоб її реалізувати потрібна, як мені здається, допомога уряду, Верховної Ради, всього нашого суспільства.

Переконали, що програма „Медичне страхування“ дуже актуальна. Вона так потрібна! А особливо для самотніх. І тому я маю надію, що вона буде впроваджена в недалекому часі і у нас, у столиці.

Дякую всім, хто організував Всеукраїнську асоціацію пенсіонерів, хто невтомно працює над удосконаленням програм ВАП. Адже старість не „сугуболичное дело“ кожного, як було досі, а справа державної ваги, обов'язок цивілізованого суспільства.

ТВОРЧИСТЬ ЧЛЕНІВ ВАП

Людмила СТРЕЛЬЧЕНКО: «Пісня – це мій спосіб життя!..»

Ця красива жінка з літами стає дедалі активнішою, молодшою, вродливішою. Спілкування з такими зцілює душу, вселяє чудовий настрій. Тож не дивно, що, віддавши належне своєму інституту радіоелектроніки (вона – ветеран праці, багато років працювала у знаменитому в колишньому СРСР оборонному інституті „Квант”), Людмила Олександрівна Стрельченко пішла в Будинок ветеранів Голосіївського району міста Києва. Літні люди з любов'ю і повагою ставляться до цієї завжди усміхненої, життєрадісної жінки.

Як усі неординарні особистості, вона майстерно робить усе, за що береться: пише вірші, створює пісні і сама їх виконує. Голос у неї чистий, сильний, дзвінкий. Такого приємного тембру, як у неї, мабуть, ніде більше не зустрінеш.

Колись, у юні роки, коли так сміливо беруться за підкорення найвищих вершин, Люда Стрельченко разом з подругою поїхала до Москви, де успішно склала вступні іспити до Всесоюзного інституту кінематографії. І... відмовилась від студентського квитка! Бо її подругу не прийняли... Ось така вона, Людмила Стрельченко, і в



ЛЮДМИЛА СТРЕЛЬЧЕНКО (У ПЕРШОМУ РЯДУ – В ЦЕНТРІ) РАЗОМ З ХОРОМ „ЧЕРВОНА ГВОЗДИКА” ПІСЛЯ ЗУСТРІЧІ З ВЕТЕРАНАМИ ВІЙНИ ТА ПРАЦІ У ГОСПІТАЛІ В ПУЩІ-ВОДИЦІ.

дружбі, і в роботі, і в творчих пошуках.

Замість кар'єри кіноактриси Людмила обрала собі скромний фах бібліотекаря. А тепер, ставши пенсіонеркою, віддає багато сил і енергії художній самодіяльності, зокрема, в хорі „Червона гвозди-

ка” Будинку ветеранів Голосіївського району столиці.

Член ВАП Л. О. Стрельченко – лауреат Всеукраїнського огляду народної творчості серед вокалістів (2000 р.), переможниця багатьох міських і районних конкурсів художньої самодіяльності.

Вона закохана в пісню і в поетичне слово. „Поезія і пісня – мій спосіб життя”, – каже майстриня вокалу.

ЦВІТУТЬ ТРОЯНДИ БІЛЯ ХАТИ

*Цвітуть троянди біля хати
Ті чайні два запахи,
Які любила твоя мати,
Дарунок дорогий мені.*

*Ти пам'ятаєш, як співали
У ботанічному саду,
Бузки так ніжно обіймали
Щасливу долю молоду.*

*Не можна щирості сховати,
Любов відняти від душі.
Цвітуть троянди біля хати –
Кохання вічного куці.*

*Лунає пісня у гаю.
Я зачарована стою.
Така гармонія сердець,
Душі і тіла!
Низький уклін тобі, життя,
За ту любов, без вороття,
За все, що буде,
є і пролетіло.*

Людмила СТРЕЛЬЧЕНКО,
член ВАП

СМАЧНОГО !

СТРАВИ УКРАЇНСЬКОЇ КУХНІ

Цибуля, фарширована овочами

10 великих цибулин, 5 морквин, 1,5 склянки рису, 4 ст. ложки олії, 2 ст. ложки томату-пюре, 1 склянка сметани, сіль. У цибулин зрізати від кореневища невеликі кругляшки. Нечищену цибулю відварити у підсоленій воді до напівготовності. Потім цибулю “роздягти” і начинити фаршем. Фаршировані цибулини укласти на лист, залити соусом і потушувати до готовності. Фарш готують так: дрібно посічені овочі пасерувати і поєднати з вареним розсипчастим рисом, посолити. Соус приготувати, змішавши сметану, томат-пюре та олію.

Коржики “Хрусти”

2 пачки вершкового маргарину, 4 склянки борошна, 3–4 яйця, 100 г горілки, 1 чайна ложка соди, 1 ст. ложка оцту, сіль, цукрова пудра (для посипання). Маргарин розтерти з борошном, додати яйця, горілку, соду, погашену оцтом, сіль і замісити тісто. Розкачати корж завтовшки до 1 см. Формами порізати на коржики і спекти

в духовці на легкому вогні. Охолодити і посипати цукровою пудрою.

Сирний пиріг

3 склянки борошна, 1 пачка маргарину, 300 г сиру, 3 яйця, 1 склянка цукру, 0,5 чайної ложки соди, 0,5 ст. ложки оцту, сіль, яблука, варення або джем. Борошно розтерти з маргарином, сиром, цукром, додати яйця, соду, погашену оцтом, сіль. Замісити тісто, розділити його на дві частини і розкачати. Лист змазати олією, покласти один корж, на нього – яблука, посипати цукром і корицею. Можна замість яблук покласти варення або джем. Перший корж накрити зверху другим, краї зліпити. Спекти в духовці на середньому вогні.

Торт “Захоплення”

Тісто: 4 білки, 160 г цукру, цедра одного лимона, 2 сухарі, 20 г борошна. Глазур: 0,5 склянки цукрової пудри, 1 білок, сік одного лимона.

Промашування: 3 ст. ложки сиропу будь-якого варення, 2–3 ст. ложки води, 2 ст. ложки коньяку або вина.

Збити білки, поступово додаючи цукор, борошно і подрібнені ванільні сухарі. Готову масу вилити в змащену маслом і посипану сухарями тортівницю. Пекти в гарячій духовці. Коли вийнятий з тортівниці корж охолоне, зверху покрити його глазур'ю, посипати горіхами, підсушити і покласти в тарілку для промашування.

Глазур приготувати так: з білка збити круту піну, додаючи цукрову пудру і старанно змішуючи її з соком лимона.

Торт горіховий

Тісто: 10 яєць, 3 склянки подрібнених грецьких горіхів. Крем: 2 повні ст. ложки вершкового масла, 6 чайних ложечок какао, 0,5 склянки цукрової пудри або цукру, 1 яйце. Білки збити, жовтки розтерти з цукром, обережно все змішати і додати подрібнені на м'ясо-рубці горіхи. Масу викласти у змащену вершковим маслом і посипану сухарями або борошном тортівницю і випікати в теплій духовці (60°C) протягом 40–60 хв., тоді торт буде соковитіший. Коли бісквіт охолоне, оздобити його кремом і половинками підсушених горіхів.



НА ДОЗВІЛЛІ

Від двох до п'яти

Помітивши на кухні розмальовані стіни, бабуся картає п'ятирічного Миколку:

– І звідкіля ти, шибенику, взявся на мою голову?! Тільки на тому тижні ремонт у квартирі зробили!..

Миколка слухає, насупивши брови. Потім задумливо зітхає: „А сама ж мені розповідала, як красиво твоя бабуся піч розмальовувала!..”

Василько намагається допомогати своїй прабабці полоти грядки. Але замість бур'яну вириває пагінці молодих бурячків.

– Треба виривати осот, – каже

правнуку старенька, – а ти буряки нищиш!

– Та хай уже осот росте! Бо я його тягну-тягну, а він долоні ріже та упирається. А буряки самі в руки лізуть. І такі м'якенькі!.. Рвати їх – справжнє задоволення!..

– Дідусю! Ти вчора казав мені, що разом зустрінемо Новий рік?

– Так, онучко, казав.
– Учора зустрічали його?
– Авжеж, зустріли!
– Ну, і де ж він?..

– Бабуню, я сьогодні спатиму в шкарпетках, – каже трирічний Роман.

– Чого це надумався?
– Та набридло мені їх уранці шукати!..

Афоризми Володимира Морданя

- ◆ Навіщо мені штурмувати фортеці, коли я спокійно заходжу через хвіртку?
- ◆ Кожна людина – коваль свого щастя. Та для цього треба мати хоча б ковадло.
- ◆ Так довго виправляв себе, що перестав бути самим собою.
- ◆ Забувши доміно і карти, побіг він доганяє інфаркти.
- ◆ На рівні вічної сльози брав від дівчат він гарбузи.

ДЛЯ ЕРУДИТІВ
І НЕ ТІЛЬКИ

НАША ВІКТОРИНА

Переможцю – премія: 100 гривень!

Спробуйте точно відповісти на запитання вікторини. Відповіді надішліть поштою на адресу редакції. Якщо Ви член ВАП і першим правильно відповіли на всі 10 запитань, Вас чекає премія.

1. Хто й коли відкрив перше промислове родовище кам'яного вугілля на Донбасі?
2. Коли й ким розпочато розробку родовищ кам'яного вугілля Донецького басейну?
3. Хто й коли перевіз греків-християн із Криму до Азовської губернії?
4. У якій країні живе плем'я, яке називають „ідцями риб”, котрі зовсім не бояться крокодилів? Як насправді воно називається? (Підказка: уряд цієї країни лише цьому племені дозволив полювання на гіпопотамів).
5. Яка країна і коли першою запровадила відлік нового року з 1 січня?
6. Чому грудень англійці називають december?
7. Які племена дали назву багатьом населеним пунктам, місцевостям і річкам на території нинішньої Донецької області?
8. Які населені пункти Криму та Донеччини мають однакову або дуже схожу назву?
9. Хто автор пам'ятників Тарасу Шевченку у Франції і Акакію Церетелі – у Грузії?
10. Де на території України (біля якого міста) існує державний заповідник „Скам'янілі дерева”? Де (область, район) є вихід скам'янілих дерев на площі 1 гектар?

Примітка: Відповіді слід надсилати за такою формою: порядковий номер – лаконічна і конкретна відповідь. Наприклад, якщо в 11-му запитанні Вас просять сказати, **хто й коли першим здійснив орбітальний політ у космосі**, відповідь має бути такою: **11. Юрій Олексійович Гагарін. 12 квітня 1961 року.**

Не забудьте вказати свою точну й повну поштову адресу, а також номер Вашої іменної членської картки ВАП.

50 плюс

ГАЗЕТА
ВСЕУКРАЇНСЬКОЇ
АСОЦІАЦІЇ
ПЕНСІОНЕРІВ

ДЛЯ ТИХ, КОМУ
П'ЯТДЕСЯТ І БІЛЬШЕ

Засновник: ВГО ВСЕУКРАЇНСЬКА
АСОЦІАЦІЯ ПЕНСІОНЕРІВ (ВАП)
Видавець: ДП "Видавничий дім "ІНФОЦЕНТР"
Шеф-редактор Володимир ДЗЬОБАК

Головний редактор Олег КРАВЧЕНКО
Літредатор-коректор Людмила ДИКА
Фотокореспондент Наталя КОМПАНЦЕВА
Дизайн і верстка Елеонора МІЛЬЧЕНКО

Розміщення реклами в газеті – через ДП "Видавничий дім "ІНФОЦЕНТР"
Реклама: Олександр ДЮРОШЕНКО. Тел. (044) 417-24-28; факс (044) 417-52-60

Редакція газети не завжди поділяє думки авторів.

Відповідальність за зміст рекламних публікацій несе рекламодавець.

При передруку матеріалів посилання на "50 плюс" обов'язкове.

Газета надається безкоштовно членам ВАП. Підписано до друку 26.01.04.

Адреса редакції та видавця: 04 071, Київ, вул. Нижній Вал, 21, ВАП. Тел. (044) 417-24-28;

факс (044) 417-45-27. E-mail: oleg_kravchenko@ukr.net http://www.uarp.org

Друк: СПД КВК. м. Київ, вул. Магнітогорська, 2а. Тираж 5 000 примір. Зам. № 3 -